

Protokoll

NYA KOLLEKTIVAVTALSBÖCKER – HUVUDAVTALEN OCH DE ALLMÄNNA AVTALEN

1 Kollektivavtalets ikraftvarande

Konstaterades, att kollektivavtalet för däcks- och maskinbefäl samt sjukskötare är i kraft mellan tiden 1.3.2012 – 31.3.2014, såsom det i kollektivavtalsprotokollet daterat den 16.11.2011 mellan parterna överenskommits. Angående avtalets uppsägningstid finns ett separat skrivning i ramavtalet.

2 Kollektivavtalens uppdateringsarbete

Konstaterades, att parterna uppdaterat kollektivavtalstexterna på basen av ändringarna i kollektivavtalsprotokollen 2005 - 2011. Dessutom har kollektivavtalstexterna moderniserats och laghänvisningarna korrigerats att motsvara nuläget. Lönebilagorna inklusive naturaförmånsersättningarna i huvudavtalet är uppdaterade.

Parterna har konstaterat att huvudavtalen inte kommer att tryckas de närmaste åren i bokform, utan eventuella ändringar i avtalen i kommande kollektivavtalsrundor samt löneförhöjningar överkoms med kollektivavtalsprotokoll. De elektroniska versionerna av huvudavtalen och de allmänna avtalen kommer dock att uppdateras alltid då det sker textändringar.

Helsingfors 12.9.2012

Suomen Konepäällystöliitto - Finlands Maskinbefälsförbund ry

Suomen Laivanpäällystöliitto - Finlands Skeppsbefälsförbund ry

Rederierna i Finland rf.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. RAMAVTALET	3
2. BEFÄLHAVARNAS KOMPLETTERANDE AVTAL	13
3. MASKINCHEFERNAS KOMPLETTERANDE AVTAL	17
4. STYRMÄNNENS OCH MASKINMÄSTARNAS KOMPLETTERANDE AVTAL	20
5. LINJELOTSARNAS KOMPLETTERANDE AVTAL	27
6. SJUKSKÖTARNAS KOMPLETTERANDE AVTAL	29
7. PASSAGERARFARTYGSAVTAL	35
8. GARANTILÖNEAVTAL	37
BILAGOR	40/50
Lönebilagorna	

1. RAMAVTAL GÄLLANDE AVLÖNINGS- OCH ARBETSVILLKOREN FÖR MEDLEMMAR AV BEFÄLSORGANISATIONERNA SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYG I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Rederierna i Finland å ena sidan och Finlands Skeppsbefälsförbund samt Finlands Maskinbefälsförbund å andra sidan ingår härmed följande kollektivavtal, som berör till Finlands Skeppsbefälsförbund hörande befälhavares, styrmäns, linjelotsars och sjukskötares samt till Finlands Maskinbefälsförbund hörande maskinchefers och maskinmästares löne- och arbetsvillkor på till ovan nämnt arbetsgivarförbund anslutna medlemsrederiernas fartyg i utrikesfart.

De med ifrågavarande organisationer överenskomna sjöarbetstidsbestämmelserna och semesterbestämmelserna utgör en del av detta avtal.

På fartyg som besiktats för utrikesfart, tillämpas dessa villkor även då fartyget gör resor mellan finska hamnar.

Allmänt

1 § Arbetsavtal

Enligt sjöarbetsavtalslagen skall arbetsavtal uppgöras skriftligen, vilket arbetsgivaren skall sörja för.

Ett tidsbundet arbetsavtal kan uppgöras i enlighet med de syftemål som framkommer ur stadganden i sjöarbetsavtalslagens 1 kapitel 4 §, om arbetets natur, vikariat, praktik eller annan med dessa jämförbar orsak, som förutsätter viss tids avtal, eller om arbetsgivaren har p.g.a. annan verksamhet i företaget eller med det arbete som skall utföras ansluten, motiverad orsak att ingå arbetsavtal för viss tid. Parterna konstaterar att denna kollektivavtalspunkts syfte är att förhindra ett kringgående av arbetstagarens uppsägningsskydd och de därtill av arbetsförhållandets längd anslutna förmånerna.

2 § Löner

Befällets grundlöner framkommer ur detta avtals lönebilaga.

Lönerna i lönebilagan är månadslöner, vilka beräknas på basen av fartygets dödvikt (DWT) eller indikerade hästkrafter (IHK) beroende på vilken som är större. Om fartygets måtbrev visar två dräktigheter, utgår lönerna enligt den största dödviktsskapaciteten oberoende av om fartyget används som slutet eller inte.

Med DWT avses fartygets lastkapacitet i metriska ton, inklusive bunker på Lloyd's Summer Free - Board eller där sådant inte finns däremot motsvarande lastmärke.

Löneräkning

Under fortgående arbetsförhållande räknas och betalass arbetstagarens lön som månadslön kalendermånadsvis. Lönen räknas och betalass som månadslön även för de månader, då arbetstagaren har varit helt eller delvis på ledighet med lön i land. Då arbetsförhållandet enligt sjöarbetsavtalslagen börjar eller upphör mitt i en kalendermånad, räknas lönen för sådan månad genom att dela månadslönen med 30 och multiplicera resultatet med antalet arbetsförhållandedagar för denna månad.

Arbetsgivaren är skyldig att månadsvis åt arbetstagaren ge en uträkning, där lörens storlek och dess normeringsgrunder framkommer.

Befäl har, då de går på ledighet, rätt att på begäran erhålla ledighetslönen i förskott dock så att bestämmelserna om förskottsinnehållning och beskattning i övrigt beaktas.

I övrigt följs för utbetalning av lön vad i sjöarbetsavtalslagens 2 kapitel samt i semesterlagen för sjömän 13 § och 15 § 1 moment är stadgat.

När arbetsavtalet upphör skall den sista lönen stå till arbetstagarens förfogande eller kunna lyftas omedelbart, dock senast efter sex (6) vardagar efter arbetsavtalets upphörande. I sådana undantagsfall, där lönen inte är entydig, till exempel då all information som krävs för att fastställa lönen inte ännu står till förfogande vid arbetsavtalets upphörande, skall den sista lönen stå till arbetstagarens förfogande eller kunna lyftas senast tio (10) vardagar efter arbetsförhållandets upphörande.

Bättre arbetsavtal

Detta kollektivavtal ändrar inte arbetsavtal, enligt vilket befälet åtnjuter bättre löne- eller andra förmåner, än de här angivna.

3 § Lönetillägg

Utöver grundlönen är befälet berättigad till följande lönetillägg:

a) skolnings- och examenstillägg:

Skolningstillägg

Åt de sjökaptens- och ingenjörsstuderande, som bedriver eller slutfört sina studier

vid yrkeshögskola och som erhållit vaktstyrmans eller vaktmaskinmästares behörighetsbrev betalas ett separat skolningstillägg, vars storlek framgår ur lönebilagan.

Detta tillägg försvinner inte då vaktstyrman eller vaktmaskinmästare erhåller ett högre behörighetsbrev.

Tillägget betalas såväl under arbets- som under ledighetsperioden.

Examenstillägg

Åt styrman och maskinmästare, som avlagt sjökaptens- eller ingenjörsexamen vid yrkeshögskola, betalas ett separat examenstillägg månatligen, vars storlek framgår ur lönebilagan.

Detta tillägg betalas inte åt styrman eller maskinmästare ifall dessa enligt lönetabellen erhåller SKB- eller ÖMB - kompetenstillägg. Tillägget betalas inte heller åt befälhavare, maskinchef eller överstyrman.

Tillägget betalas både under arbetad såväl som under ledig tid.

b) kompetenstillägg:

Befålet (befälhavaren/maskinchefen, styrman/maskinmästare) är berättigad till ålderstillägg motsvarande 5 % av grundlönen efter 2, 4, 6, 8, 11 och 14 års sjötjänst i befälsställning. Vid beräkning av tid som berättigar till ålderstillägg medtas även tid tjänstgjord som befäl, oberoende av flagg samt tid tjänstgjord som befäl i finska flottan och sjöbevakningen. Inom samma rederi tjänstgjord tid i manskapsställning beaktas i sin helhet då ålderstillägg räknas.

Med fartygs-/sjötjänst avses i detta avtal gällande de olika personalgrupperna tjänstgöring i kust- eller vidsträcktare fart eller under främmande flagg tid tjänstgjord i internationell trafik.

Arbetstagaren skall uppvisa tillförlitliga intyg över tjänstgjord tid under främmande flagg.

Om befålets arbetsförhållande avbryts av orsaker som inte är beroende av honom, vilka är rederiets konkurs eller upphörande samt överlåtelse av rörelse och i sjöarbetsavtalslagen 12 kapitel 4 § nämnda orsaker, är han i sin följande tjänst berättigad till de ålderstillägg som han hade vid tjänstens upphörande.

Vid beräkning av **kompetenstillägg som är beroende av tjänst** i samma rederi inräknas i tid som berättigar till ålderstillägg tid, då befålet haft semester eller vederlagsledighet även tid, under vilken befålet under arbetsavtalets bestånd varit

förhindrad att utföra arbete i nedan nämnda fall:

- 1) på grund av andra arbetstagares semesterar;
- 2) på grund av reservövning eller extra tjänstgöring, om arbetstagaren återgått till arbetet så snart sådant hinder upphört;
- 3) på grund av avbrott som avses i lagen om sjömäns semester 3 § 2 moments tredje punkt;
- 4) på grund av läkarundersökning som avses i lagen om företagshälsovård (1383/2001) eller lagen om läkarundersökningar av fartygspersonal (1171/2010) eller som har föreskrivits av arbetsgivaren eller beror på sjukdom eller olycksfall;
- 5) på grund av sådan moderskaps-, specialmoderskaps-, faderskaps- eller föräldraledighet om vilken stadgas i sjöarbetsavtalslagen;
- 6) på grund av sådant kommunalt eller annat offentligt förtroendeuppdrag eller med anledning av sådant givande av vittnesmål, som vederbörande enligt lag inte ägt rätt att vägra att fullgöra eller avge eller skulle ha kunnat vägra att fullgöra eller avge endast av särskilt i lag nämnt skäl;
- 7) på grund av förordnande som myndighet utfärdat för att hindra spridning av sjukdom;
- 8) på grund av resa som förutsätts av arbetet om dylika dagar inte annars räknas som arbetstagarens arbetsdagar;
- 9) av annat skäl, då arbetsgivaren enligt lag har varit skyldig att trots arbetstagarens frånvaro betala lön för dylik dag;
- 10) på grund av deltagande med arbetsgivarens samtycke i utbildning som krävs av arbetet, dock så att det kan avtalas att endast 30 dagar i sänder räknas som likställda med arbetade dagar.

c) oceantillägg

På fartyg i oceanfart betalas åt befälet ett månatligt lönetillägg enligt lönebilaga. Tillägget utgår a) på alla fartyg, vilka normalt är sysselsatta i transocean linjetrafik, under hela tiden, dock för högst 20 dagar under sådan tid då fartyget är draget ur trafik på grund av reparationer eller andra omständigheter, b) på andra fartyg i oceanfart från och med den dag fartyget avgår från sista lastnings- eller lossningshamn inom området för europeisk fart till hamn i oceanfartsområde till och med den dag fartyget kommer till första lastnings- eller lossningshamn inom området för europeisk fart och högst 20 dagar härefter. Om ett sådant fartyg dock gör två eller flera konsekutiva resor i oceanfart utgår tillägget såsom ovan även under hamntid efter ankomst från den första resan. Reparations- och uppläggningshamn bör likställas med lastnings- och lossningshamn.

Protokollsanteckning:

Uppläggnig

Uppläggnig förtydligas så, att om fartyget med besättningen påmönstrad, ligger sysslöst mer än 14 dagar, anses fartyget ha anlänt till uppläggningshamn.

Trafikområden

Med europeisk fart avses fart utom området för Östersjöfart till hamnarna vid Vita havet i norr, till 11° västlig longitud i väster samt till Medelhavet och därtill anslutna farvatten, likväl inte längre än till Suez.

Dessutom skall nämnda tillägg utgå enligt grunderna i punkt b) om fartyg i trafik på Norra Ishavet anlöpt hamn öster om 45° ostlig longitud.

Oceantillägget utgår förhöjt med 125 % under den tid fartyget uteslutande är sysselsatt i trafik på nord- och/eller sydamerikanska hamnar innanför ett område, som begränsas i öster av 30° västlig längd, i söder av 60° sydlig bredd och i väster 170° västlig längd.

Det förhöjda tillägget utgår från och med den dag fartyget inom ovan nämnda område börjar inta last för annan hamn inom sagda område till och med den dag fartyget avgår från den sista hamnen inom området.

d) krigsrisktillägg

Ifall fartyget passerar genom krigsriskområde eller område som jämställts med krigsriskliknande förhållanden, följs vad som överenskommits i krigsriskavtalet (bilaga 8).

4 § Naturaförmåner

I de fall då kost och logi inte kan beredas befälet ombord, skall rederiet anordna motsvarande förmåner i land, eller betalas mot dessa förmåner svarande skälig ersättning.

Skälig ersättning i Finland och i utlandet framgår ur lönebilagan. Skäliga utgifter för bostad ersätts enligt räkning.

Då befälet med stöd av sjömanslagen har rätt till underhåll under sjukdom och inte vårdas på sjukhus, erhåller han underhåll enligt lönebilagan.

Under semester betalas ersättning för kost och logi enligt lönebilagan.

5 § Semester

Semester utgår enligt semesterlagen för sjömän (433/1984).

Övriga allmänna bestämmelser

6 § Koj- och linnekläder

Lönevillkoren förutsätter fri kost samt därutöver fullständiga koj- och hyttlinnekläder inkluderande 2 handdukar. Smutsigt linne utbyts var 14 dag, handdukarna och dynvaren en gång i veckan.

Städning av hytter

På fartyg, där ekonomipersonalen består av två eller flere personer, sköter denna personal den dagliga städningen av befälets bostads- och övriga utrymmen.

7 § Befälets hytter

På ett nytt fartyg som beställts av ett finskt rederi skall hytterna planeras så att de till sin standard motsvarar minst bestämmelserna i lagen om fartygspersonalens arbets- och boendemiljö samt mathållningen ombord på fartyg (395/2012). Rederiet skall uppvisa nämnda fartygs bostadsritningar åt befälsförbunden.

Protokollsanteckning:

Ifall något rederi inte beaktar befälets ansökan om reparation av befälshytterna, då sådan reparation skall anses vara nödvändig och praktiskt genomförbar utan oskäliga kostnader, skall ärendet behandlas mellan organisationerna. Arbetsgivarförbunden förbinder sig att begära en skriftlig förklaring av ovan avsett rederi, ifall en sådan reparation inte genomförts inom en skälig tid.

8 § Olycksfalls- och livförsäkring

Olycksfallsförsäkring för fritid

Redaren är skyldig att försäkra sjömannen mot olycksfall under fritid och inom ramen för fartygets idrottsverksamhet på samma villkor som mot olycksfall i arbetet i lag är stadgat. Såsom fritid avses här även vederlagsledighet och semester enligt lagen om sjömäns semester. Redaren är även skyldig att ta en tilläggsförsäkring som gäller de ombordanställdas fritid och varigenom ersätts skada som sjömannen avsiktligt förorsakas av utomstående, under förutsättning, att den skadade inte genom eget handlande avgörande medverkat till den händelse som förorsakat

skadan. Om redaren underlåtit denna skyldighet svarar han likväl för att sjömannen eller hans rättsinnehavare kommer i åtnjutande av här avtalad olycksfallsersättning.

9 § 50- och 60-årsdag

Arbetstagare, vars arbetsförhållande i en följd har fortgått i minst tre år, kan beviljas en fridag med lön för hans 50- och 60-årsdag, när bemärkelsedagen infaller på arbetsdag. Samma förmån kan beviljas arbetstagare med minst 10 års sjötjänst i den finska handelsflottan, under förutsättning att hans arbetsförhållande fortgått oavbrutet under de sex månader som omedelbart föregått bemärkelsedagen.

10 § Plötsligt insjuknande, begravningsdag och egen vigseldag

Till följd av plötsligt inträffat sjukdomsfall inom familjen, beviljas arbetstagare en kortare tillfällig befrielse från arbetet med lön, dock högst tre dagar. Arbetstagare kan även beviljas motsvarande befrielse från arbetet under en nära anförvants begravningsdag samt under egen vigseldag.

Förutsättning för beviljande av befrielse i de i denna paragraf avsedda fallen, är att detta med beaktande av berörda arbetstagares uppgifters natur i varje enskilt fall är möjligt.

Med nära anförvanter avses arbetstagarens äkta hälft och samboende, partnern i registrerat partnerskap, barn, den äkta hälftens och samboendens barn, partnerns barn i registrerat partnerskap, arbetstagarens föräldrar och den äkta hälftens föräldrar och samboendens föräldrar samt i registrerat partnerskap partnerns föräldrar samt arbetstagarens bröder och systrar.

Vård av svårt sjukt barn

Arbetstagare, vars barn lider av sådan svår sjukdom eller skada, som avses i sjukförsäkringslagens 10 kapitel 2 § 3 moment (Statsrådets beslut 1335/2004), har rätt till frånvaro från arbetet för att delta i sitt sjuka barns vård, rehabilitering eller vårdhandledning, efter att på förhand med arbetsgivaren överenskommit om sin frånvaro.

11 § Moderskapsledighet och faderskapsledighet

Till arbetstagare som är berättigad till moderskapspenning, betalas lön för 78 vardagar från början av moderskapspenningsperioden (moderskapsledighet).

Till arbetstagare som är på faderskapsledighet betalas mellanskillnaden för 12 dagar mellan lönen och faderskapsersättningen enligt sjukförsäkringslagen.

12 § Hemtransport av död sjöman

Hemtransport av i utrikesfartens trafikområde avliden arbetstagare sköts av och bekostas av rederiet i enlighet med sjöarbetsavtalslagen.

13 § Reseersättning (resor för arbetsgivarens räkning)

Före resan borde researrangemangen utredas med arbetsgivaren.

Vid resor, som sker för arbetsgivarens räkning, är befälet berättigat att vid resor som sker med tåg att resa i I-klass eller på fartyg i motsvarande klass och i flygplan i turist- eller motsvarande klass.

Sakliga resekostnader ersätts enligt räkning. Taxikostnader ersätts mellan buss-, tåg- eller flygstationen och hamnen, om inte allmänna trafikmedel finna tillgängliga eller resan måste företas vid en sådan tid på dygnet då dylika färdmedel inte är i trafik.

Vid flygresor ersätter arbetsgivaren reseffektskostnaden upp till 30 kg. För kostnaden över 30 kg svarar arbetstagaren själv.

Om bruket av egen bil skall skilt överenskommas med arbetsgivaren. Kilometerersättning betalas i enlighet med skattestyrelsens beslut.

Semesterresor

Arbetstagare, som återvänder till sin befattning från semester-, vederlags- eller sjukledighet, är berättigad att av arbetsgivaren erhålla priset för tåg-, buss-, båt- eller rabatterad flygbiljett för returresan från hemmet i Finland till fartyget. Då rabatt inte beviljas, ersätts priset för flygbiljett i turistklass.

Då sjöman som tjänstgör på annat än passagerarfartyg återvänder till fartyget från semester-, vederlags- eller sjukledighet, erläggs, om inte annat avtalats på förhand mellan arbetsgivaren och arbetstagaren, taxikostnaderna mellan buss- eller järnvägsstationen eller flygbolagets stadsterminal (eller flygstation, om resan därifrån är kortare) och hamnen på den ort arbetet återupptas och hamnen/hemmet på hemorten, då;

- allmänna trafikförbindelser mellan ovan nämnda orter inte finns, eller
- arbetstagaren ombetts att återvända till fartyget vid en sådan tid på dygnet, då allmänna trafikmedel inte trafikerar.

Taxikostnaderna ersätts endast mot uppvisande av kvitto enligt lönebilagan/taxiresa.

Om bruket av egen bil skall skilt överenskommas med arbetsgivaren. Kilometerersättning betalas i enlighet med skattestyrelsens beslut.

Vikaries sakliga resekostnader från hemorten i Finland och fartyget och tillbaka vid arbetsförhållandets upphörande betalas av arbetsgivaren (< 6 månaders vikariat).

14 § Deltagande i fackföreningsverksamhet

Om medlem i Finlands Skeppsbefälsförbund eller i Finlands Maskinbefälsförbund inväljs i Finlands Skeppsbefälsförbunds eller Finlands Maskinbefälsförbunds eller FTFC:s styrelse såsom ordinarie styrelsemedlem eller suppleant bör arbetsgivaren, då det utan olägenhet går för sig och ifall inte annat följer av nedanstående, bevilja den valda befrielse från arbetet utan lön för behövliga mötesresor.

Med vederbörande person kan från fall till fall överenskommas om att den beviljade ledigheten avdras från tidigare införtjänat vederlag eller annan fritid. Även användning av semesterdagar är möjlig.

Befälsförbund betalar var och en för sig ovan i första momentet avsedd persons eventuella resekostnader.

15 Förhandlingsförfarandet

15.1 Förhandlingar mellan parterna

Om oenighet gällande tillämpningen av detta kollektivavtal inte har kunnat klarläggas lokalt, t.ex. enligt förtroendemannaavtalet föreskrivet tillvägagångssätt, skall då någondera parten anhåller om det, de organisationer, som undertecknat detta kollektivavtal, förhandlingsvägen sträva till ett klarläggande. Den organisation som finner ett klarläggande nödvändigt, skall om det hos den andra parten göra en motiverad skriftlig framställning och den skall besvaras på samma sätt utan dröjsmål.

Om någondera parten anser att den andra uppenbart brutit mot detta avtal och stadganden rörande sjömän, berättigar detta inte att skrida till några andra åtgärder förrän parterna förhandlingsvägen försökt nå samförstånd.

Då tvist, som härrör ur tillämpningen eller tolkningen av detta avtal, inte kunnat klarläggas förhandlingsvägen, kan det hänskjutas till arbetsdomstolen för avgörande.

Skulle någon dylik fråga inte ankomma att avgöras av arbetsdomstolen kan ärendet överlämnas till behandling och slutligt avgörande i en femmannaskiljenämnd sammansatt på sätt som nedan föreskrivs.

15.2 Principen om kontinuerliga förhandlingar

Om någon av detta kollektivavtals parter vill ta initiativ till en ändring eller

komplettering av avtalet, skall den andra parten tillställas en motiverad skriftlig framställning om detta, som denne utan dröjsmål skall besvara skriftligen.

Om parterna kan överenskomma om avtalets ändring eller komplettering, kan förändringen bringas i kraft på sätt som parterna överenskommer om, oaktat att kollektivavtalsperioden inte upphört.

I övrigt tillämpas i förhandlingarna det tillvägagångssätt som bestäms i detta avtal om förhandlingsordningen.

Med det som överenskommits ovan har parterna inte ändrat på den enligt kollektivavtalslagen gällande arbetsfredsplikten. Ifall parterna i de kontinuerliga förhandlingarna således inte uppnår en uppgörelse, innebär detta inte att den kollektivavtalsbestämmelse som förändringsförslaget riktar sig mot, skulle upphöra att vara i kraft eller än mindre att den därmed förknippade arbetsfredsplikten skulle upphävas.

15.3 Skiljemannanämnd

Till skiljemän utser vardera part två medlemmar var skilt för varje oenighetsfall. Som ordförande fungerar person, som utses av skiljemannanämnden och ifall inte enighet om valet kan uppnås, fungerar person utsedd av riksförlikningsmannen. Skiljenämnden fastställer för varje enskilt fall huruvida någondera av de tvistande parterna uteslutande eller tillsammans med den andra parten bör bestrida de av skiljemannanämndens sammanträde och ärendets behandling föranledda kostnaderna samt huruvida och med vilket belopp tvistande part skall åläggas att ersätta den andra parten dennas av ärendets behandling föranledda kostnader.

Skiljemännen skall, med tillämpning av detta avtal och lagen om kollektivavtal behandla och avgöra ärendet och därvid iakta vad i vid varje tidpunkt gällande lag om skiljemannaförfarandet föreskriver.

16 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom kollektivavtalsprotokollet mellan parterna.

Rederierna i Finland rf.

Suomen Konepäällystöliitto - Finlands Maskinbefälsförbund ry.

Suomen Laivanpäällystöliitto—Finlands Skeppsbefälsförbund ry.

2. KOMPLETTERANDE AVTAL TILL RAMAVTALET GÄLLANDE LÖNE- OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR FÖR BEFÄLHAVARE SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYGI I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Vid sidan om ramavtalet tillämpas följande kompletterande bestämmelser gällande befälhavarnas löne- och arbetsvillkor som tillhör Finlands Skeppsbevälsförbund på fartyg i utrikesfart som tillhör Rederierna i Finlands medlemsrederier.

1 § Lön

Befälhavarnas grundlöner framkommer ur detta avtals lönebilaga.

2 § Lönetillägg

a) oljetransporttillägg

10 % av grundlönen på tankfartyg, som transporterar bränn-, rå-, eller smörjoljor och/eller därmed jämförbara ämnen. Tillägget betalas även på tankfartyg, som transporterar komprimerade, kondenserade eller under tryck lösta gaser, brandfarliga vätskor, brandfarliga ämnen med benägenhet för självantändning, vilka i beröring med vatten avger brandfarliga gaser, organiska peroxider, oxiderande, giftiga, smittande eller andra farliga ämnen. I hamn utgår tillägget under högst 20 dagar efter ankomstdagen, dock alltid för den tid då fartyget fullt eller delvis lastat ligger i hamn och/eller på redd.

b) utomeuropatillägg

Till befälhavare på fartyg i trafik mellan utomeuropeiska hamnar utgår under den tid, som fartyget sysselsätts i sådan fart och befälhavaren tjänstgör ombord, ett tillägg om 20 % av grundlönen.

Tillägget i fråga utgår i och med den dag fartyget i första utomeuropeiska hamn börjar inta sin last eller därifrån avgår i barlast till annan utomeuropeisk hamn till och med den dag, fartyget lossat i sista sådan hamn. I arktisk trafik tillämpas denna kollektivavtalspunkt öster om 40° östlig longitud om inte rederivis annorlunda överenskommer.

c) uniformstillägg

Tillägget betalas enligt lönebilagan på fartyg i reguljär trafik ifall uniform används. Användande av s.k. patrulldräkt eller motsvarande klädesplagg berättigar inte till uniformstillägg.

Enligt överenskommelse kan på passagerarfartyg istället för uniformstillägg ges en uniform i året. Då arbetsgivare förutsatt att befälet i sitt arbete använder en viss modell av, eller enhetlig uniform, sköts underhåll av dylik dräkt av arbetsgivaren. Med uniform avses; rock, byxor och skjorta.

d) radiotelefonskötartillägg

Till befälhavaren betalas ett radiotelefonskötartillägg enligt lönebilaga.

3 § Semester

Befälhavare är årligen berättigad till 36 arbetsdagens semester, vilken utges vid tidpunkt som rederiet och befälhavaren sinsemellan överenskommit.

Avvikande från vad som stadgats i 14 § 2 momentet i semesterlagen för sjömän, betalas lön för tre dagar åt befälhavaren.

Den semestertid och de lediga dagar, som vikarierande befälhavare intjänat då han

tjänstgjort ombord som befälhavare, berättigar till semester på det sätt som ovan i denna paragraf är sagt.

Har befälhavare under de kalendermånader, under vilken arbetsförhållandet började och upphörde varit anställd på fartyget sammanlagt minst 14 dagar, skall åt honom såsom semesterersättning för dessa månader betalas lön för tre dagar. Om han, under nu ifrågavarande månader, varit anställd minst 44 dagar skall åt honom som semesterersättning erläggas lön för sex dagar.

Endast efter överenskommelse i varje enskilt fall kan i utlandet erhållen ledighet betraktas såsom semester i enlighet med avtalet.

Befälhavare, som önskar utnyttja den i sjöarbetsavtalslagens 3 kapitel stadgade rätten till fri hemresa måste lämna rederiet meddelande om detta i så god tid, att ersättare kan hinna utsändas till fartyget.

4 § Vaktarbete

Befälhavaren får inte regelbundet hålla vakt på fartyg där två styrmän finns.

5 § Förflyttning

Om ordinarie befälhavare förflyttas inom samma rederi till ordinarie tjänst på ett fartyg av lägre lönegrad, än den han tidigare innehaft, skall hans lön utgå enligt lönatabellen för det fartyg, till vilket han förflyttas.

Ifall förflyttning av i ordinarie tjänst varande befälhavare blir aktuell bör bägge parter vara överens om detta.

Om en befälhavare tillfälligt förflyttas inom samma rederi till andra fartyg, får den lön som betalas under vikariatet inte understiga den lön inklusive ålderstillägg som han erhållit i ordinarie tjänst hos rederiet under de tre första månaderna av vikariatperioden.

Väntetid

Vid förflyttning är befälhavaren under möjligen uppkommen väntetid berättigad till ersättning för kost och logi enligt 4 § och till den grundlön inklusive ålderstillägg som han erhållit på det fartyg varifrån han förflyttas. Är det fråga om tillfällig förflyttning skall för lön under väntetid iaktas vad i 3 momentet av denna paragraf sägs.

Under den tid befälhavare får lön enligt denna paragraf är han pliktig att på kallelse utföra med sin befattning jämförbart arbete.

6 § Fri kost och logi

Lönevillkoren förutsätter fri kost samt därutöver fullständiga koj- och hyttlinnekläder.

7 §. Ersättning för förlust av personlig egendom

I arbetsministeriets förordning (721/2009) med senare gjorda ändringar, angående ersättning åt arbetstagare för förlust av personlig egendom vid fartygets förolyckande, utgår fastställda ersättningsbelopp även vid förlust av sådan egendom i samband med fartygsbrand eller sjöroveri, samt då sådan skada förorsakats av skada vid haveri.

8 § Lotsning

Om befälhavaren lotsar fartyg i farvatten där sjö- eller insjölots enligt allmän kutym används, betalas ersättning för detta på sätt som rederiet och befälhavaren sinsemellan överenskommer. Detta berör inte fartyg där linjelots finns.

9 § Bemanning

Beträffande storleken av och kompetensen hos befäl och manskap som skall anställas på nybyggen och från utlandet anskaffade fartyg bör rederiet i ett så tidigt skede som möjligt förhandla med befälsförbunden.

10 § Avtalets giltighet

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

3. KOMPLETTERANDE AVTAL TILL RAMAVTALET GÄLLANDE LÖNE- OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR FÖR MASKINCHEFER SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYG I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Vid sidan om ramavtalet tillämpas följande kompletterande bestämmelser gällande maskinchefernas löne- och arbetsvillkor som tillhör Finlands Maskinbefälsförbund på fartyg i utrikesfart som tillhör Rederierna i Finlands medlemsrederier.

1 § Lön

Maskinchefernas grundlöner framkommer ur detta avtals lönebilaga.

2 § Lönetillägg

a) oljetransporttillägg

10 % av grundlönen på tankfartyg, som transporterar bränn-, rå-, eller smörjoljor och/eller därmed jämförbara ämnen. Tillägget betalas även på tankfartyg, som transporterar komprimerade, kondenserade eller under tryck lösta gaser, brandfarliga vätskor, brandfarliga ämnen med benägenhet för självantändning, vilka i beröring med vatten avger brandfarliga gaser, organiska peroxider, oxiderande, giftiga, smittande eller andra farliga ämnen. I hamn utgår tillägget under högst 20 dagar efter ankomstdagen, dock alltid för den tid då fartyget fullt eller delvis lastat ligger i hamn och/eller på redd.

b) kylfartygstillägg

Till maskinchef på specialbyggt kylfartyg betalas ett kylfartygstillägg vars storlek är 10 % av grundlönen. På fartyg där det finns över 20 000 ft³ kyltutrymme betalas åt maskinchefen ett tillägg som motsvarar 5 % av grundlönen.

Denna bestämmelse tillämpas inte då ombord finns anställd en speciell kylmaskinmästare som inte går vakt.

Protokollsanteckning:

På andra än speciella kylfartyg inverkar endast det nedkylbara lastutrymmets storlek på betalandet av tillägget.

b) flytgastillägg

Till maskinchefen på specialbyggt kemikalie- och flytgasfartyg betalas ett flytgastillägg vars storlek är 5 % av grundlönen. Denna bestämmelse tillämpas inte då ombord finns anställd en speciell kylmaskinmästare som inte går vakt.

d) utomeuropatillägg

Till maskinchefen på fartyg i trafik mellan utomeuropeiska hamnar utgår under den tid, som fartyget sysselsätts i sådan fart och befälhavaren tjänstgör ombord, ett tillägg om 20 % av grundlönen.

Tillägget i fråga utgår i och med den dag fartyget i första utomeuropeiska hamn börjar inta sin last eller därifrån avgår i barlast till annan utomeuropeisk hamn till och med den dag, fartyget lossat i sista sådan hamn. I arktisk trafik tillämpas denna kollektivavtalspunkt öster om 40° östlig longitud om inte rederivis annorlunda överenskomts.

e) brandchefstillägg

Till maskinchefen som fungerar som fartygets brandchef och sörjer för fartygets

brandskyddsutrustning betalas ett månatligt tillägg enligt lönebilaga. Detta tillägg är ett s.k. fast tillägg.

f) klassificeringstillägg

Till de maskinchefer, som klassificeringsanstalt beviljat rätt att utföra klassificeringar av skilt bestämda maskinerier, betalas för av dem utförda klassificeringar en skild ersättning enligt lönebilaga per maskin enligt godtagbar utredning.

g) inspektionstillägg för handbrandsläckare

Till de maskinchefer, som sjöfartsverket beviljat rätt att utföra inspektioner av handbrandsläckare, betalas för av dem utförda inspektioner en skild ersättning enligt lönebilaga per släckare enligt godtagbar utredning.

3 § Semester

Utöver det som i ramavtalet stadgas om semester, gäller angående i 2 § 1 moment 2) punkt sjöarbetstidslagen avsedd vaktfri maskinchefs semester följande:

Maskinchef, vars skeppstjänst inte är indelad i vakter, är berättigad att årligen hålla 36 arbetsdagars semester. Vaktfri maskinchef är berättigad till tre dagars semesterersättning per månad.

Den semestertid och de lediga dagar, som vikarierande vaktfri maskinchef intjänat då han tjänstgjort ombord som vaktfri maskinchef, berättigar till semester på det sätt som ovan i denna paragraf är sagt.

4 §. Avtalets giltighet

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

4. KOMPLETTERANDE AVTAL TILL RAMAVTALET GÄLLANDE LÖNE- OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR FÖR STYRMÄN OCH MASKINMÄSTARE SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYG I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Vid sidan om ramavtalet tillämpas följande kompletterande bestämmelser gällande styrmännens löne- och arbetsvillkor som tillhör Finlands Skeppsbefälsförbund samt gällande maskinmästarnas löne- och arbetsvillkor som tillhör Finlands Maskinbefälsförbund på fartyg i utrikesfart som tillhör Rederierna i Finlands medlemsrederier.

1 § Lön

Maskinmästarnas och styrmännens tabellöner framkommer ur detta avtals lönebilaga.

Maskinmästare som innehar övermaskinmästarbrev samt styrman som innehar sjökaptensbrev har en grundlön som är 5 % högre än den tabellön som framkommer i lönebilagan.

Åt elmästare betalas lön enligt vaktfri I-maskinmästares lönetabell.

2 § Lönetillägg

a) oljetransporttillägg

10 % av grundlönen på tankfartyg, som transporterar bränn-, rå-, eller smörjoljor och/eller därmed jämförbara ämnen. Tillägget betalas även på tankfartyg, som transporterar komprimerade, kondenserade eller under tryck lösta gaser, brandfarliga vätskor, brandfarliga ämnen med benägenhet för självantändning, vilka i beröring med vatten avger brandfarliga gaser, organiska peroxider, oxiderande, giftiga, smittande eller andra farliga ämnen. I hamn utgår tillägget under högst 20 dagar efter ankomstdagen, dock alltid för den tid då fartyget fullt eller delvis lastat ligger i hamn och/eller på redd.

b) uniformstillägg

Enligt lönebilagan betalas uniformstillägg på fartyg i reguljär trafik ifall uniform används. Användande av s.k. patrulldräkt eller motsvarande klädesplagg berättigar inte till uniformstillägg.

Då arbetsgivare förutsatt att befälet i sitt arbete använder en viss modell av, eller enhetlig uniform, sköts underhåll av dylik dräkt av arbetsgivaren. Med uniform avses; rock, byxor och skjorta.

c) vaktskiftarbetsstillägg

På vakt som avses i sjöarbetstidslagets 3 § 1 moment betalas åt skiftarbetare för under sjöväkt utförd kvälls- och nattskiftarbete ett speciellt vaktskiftarbetsstillägg enligt följande:

- 1) på lastfartyg erhåller styrman/maskinmästare för varje vaktskiftarbetsstimme mellan kl. 18.00 - 06.00 13 minuter vederlag och
- 2) på passagerarfartyg erhåller styrman/maskinmästare för vaktskiftarbetsstimme på kväll (kl. 18.00 - 24.00) och för vaktskiftarbetsstimme på natt (kl. 00.00-06.00) vaktskiftarbetsstillägg enligt lönebilaga.

d) flytgastillägg

På specialbyggt kemikalie- och flytgasfartyg betalas åt överstyrmannen/I-maskinmästaren ett flytgastillägg som är 5 % av grundlönen. Denna bestämmelse

tillämpas inte då ombord finns anställd en speciell kylmaskinmästare som inte går vakt.

e) tillägg för lasthanteringsövervakning (styrmän)

Åt styrmannen betalas ett separat tillägg per timme enligt lönebilaga, för den tid, då han leder och övervakar arbete, för vilket åt manskapet betalas lasthanteringsersättning och om han därtill i undantagsfall konkret tillsammans med besättningen deltar i lasthanteringen, förtöjandet och/eller lossgöringen, är ersättningen 1/164 av den lön som räknas som grund för övertidsersättningen.

f) radiotelefonskötartillägg (styrmän)

Åt styrman betalas radiotelefonskötartillägg enligt lönebilaga.

g) automationstillägg (styrmän)

På fartyg, vars maskinrum på grund av maskinövervaknings- och alarmanordningssystem kan vara obemannat och på kommandobryggan finns alarmanordning, betalas åt styrman för övervakning automationstillägg per månad enligt lönebilagan. Tillägget utgår inte under de dygn då maskinrummet hela tiden är bemannat.

h) linjelotskompetens (styrmän)

Åt styrman på lastfartyg, som har linjelotskompetens eller motsvarande kompetens på farled eller farledsavsnitt i hemlandet, där fartyget minst en gång per kalendermånad trafikerar regelbundet, betalas ett lotstillägg enligt lönebilagan, förutsatt att fartyget är befriat från användningstvånget av statslots.

i) kylfartygstillägg (maskinmästare)

Åt maskinmästare på specialbyggt kylfartyg betalas ett kylfartygstillägg vars storlek är 10 % av grundlönen. Denna bestämmelse tillämpas inte då ombord finns anställd en speciell kylmaskinmästare.

j) underhållstillägg (maskinmästare)

För underhållsarbete betalas åt maskinmästare ett månatligt underhållstillägg enligt lönebilaga. Detta tillägg är ett s.k. fast tillägg.

k) förebyggande underhållsarbete (maskinmästare)

På fartyg vars maskinrum på grund av maskinövervaknings- och alarmanordningssystemet kan vara obemannat betalas åt vaktfri maskinmästare ett månatligt tillägg enligt lönebilaga. Tillägget utgår inte under de dygn då åt maskinmästare betalas vaktskiftesarbetsstillägg.

l) ropaxtillägg

På roro - fartyg som transporterar under 70 passagerare och vilken registrerats som passagerarfartyg, följs fortsättningsvis lastfartygens lönetabeller. Ifall ett fartyg av denna typ transporterar 70 passagerare, men under 300 passagerare, följs enbart passagerarfartygens lägsta (0-3 år) lönetabeller och ifall ett fartyg av denna typ transporterar mera än 300 passagerare, men färre än 500 passagerare, följs passagerarfartygens två lägsta (0-3 år och 3-5 år) lönetabeller och ifall fartyg av denna typ transporterar 500 eller flera passagerare tillämpas samtliga lönetabeller för passagerarfartygen.

3 § Stoptörn

Då styrman/maskinmästare beordras att under fartygets uppehåll i hamn efter ordinarie arbetstidens slut kvarstanna ombord (stoptörn), utgår ersättning för detta

enligt lönebilaga per stopptörn.

Tiden från lördag eftermiddag till måndag morgon utgör två stopptörnsperioder, och två helgdagar i följd utgör fyra stopptörnsperioder. Då fartyget är i hamn under ett s.k. långt veckoslut omfattar tiden mellan fredag kväll och måndag morgon fyra stopptörnar, varav två är vardags- och två helgdagsstopptörnar.

På fartyg i trafik skall alltid en styrman/maskinmästare finnas ombord. Då speciellt skäl föreligger kan befälhavaren på styrmans/maskinmästares begäran avvika från detta.

Om styrman/maskinmästare under hela stopptörnen utför övertidsarbete, utgår inte ersättning för stopptörn. Stopptörnsersättning utgår inte heller, då styrman/maskinmästare beordrats kvarstanna ombord på grund av stadganden under 10 § i sjöarbetstidslagen.

4 § Beredskapsersättning

a) Om arbetstagare på sin fritid beordras kvarstanna ombord för beredskapstjänst på grund av sjöarbetsavtalslagens 4 kapitel 6 § eller annan viktig orsak i anknytning härtill, betalas åt honom för varje påbörjad timme på vardag 1/320 och på helgdag 1/160 av den månatliga penninglönen. För arbete utfört under beredskapstid betalas övertidsersättning i stället för beredskapsersättning. Meddelande om beredskapstjänst bör om möjligt ges åt arbetstagaren i god tid före den ordinarie arbetstidens slut.

b) Om arbetstagare under sin fritid beordras komma på arbete ombord för utförande av någon uppgift betalas för detta två vardagsövertidstimmar i ersättning i sådant fall, då han inte i stöd av bestämmelsen i första stycket ovan är berättigad till beredskapsersättning.

5 § Vaktjänstgöring

Åt den styrman som fungerar som vaktchef får inte ges och inte heller får han utföra några sådana uppgifter vilka skulle kunna störa fartygets trygga navigering.

Den styrman som fungerar som vaktchef har ansvaret för fartygets trygga navigering oberoende om befälhavaren är närvarande på kommandobryggan ända tills befälhavaren tydligt har meddelat att han övertar ansvaret och detta har uppfattats av bådadera.

Styrman kan inte beordras att utföra sådant skeppsarbete som enligt gängse bruk ankommer på manskapet. Detta innebär inte inskränkningar i styrmannens skyldighet att leda arbetet.

6 § Vaktfri maskinmästare

Med vaktfri maskinmästare avses dagmästare, vars arbete inte är indelat i vakter.

Om dagmästaren går vakt är ersättningen för första dygnet densamma som överenskommits för dagmästare beträffande ordinarie arbetstid.

Vid fartygets hamnavgång och – ankomst under lördag eller helgdag är ersättningen för tid till sjöss vederlag och för tid i hamn övertidsarbete.

Vaktfri maskinmästares arbetstid

Under sjö-, avgångs- och ankomstdygn är den ordinarie arbetstiden 8 timmar i dygnet, såväl vardagar som helgdagar. Maskinmästare är berättigad att under nämnda dagar arbeta 8 timmar.

Dagmästares arbetstid följer dagarbetarnas allmänt vedertagna arbetstid t.ex. 07.00-16.00 eller 08.00-17.00.

På fartyg till sjöss, där maskinmästares arbetstid inte är indelad i vakter betalas åt maskinmästare för beredskapsjour 20 minuters vederlag för varje påbörjad beredskapsjourtimme.

Ersättning för beredskapsjour betalas även för mat- och kaffepauser. En eller två sammanräknade halv timmes kaffepauser räknas som en påbörjad timme.

Beredskapsjour hålls enligt följande:

- a) på fartyg med två maskinmästare håller både maskinchef och I-maskinmästare beredskapsjour.
- b) på fartyg med flere än två maskinmästare håller maskinchefen ingen beredskapsjour.

Protokollsanteckning:

Beredskapsjour hålls under sjö-, avgångs- och ankomstdygn.

Ombord på fartyg kan förutom I-maskinmästare anställas vaktfri I-maskinmästare, vilken minst bör ha samma behörighet som maskinchefen på samma fartyg.

På fartyg kan i mån av möjlighet anställas extra såsom maskinmästarelever sådana personer vilka åtminstone avlagt examen som berättigar till erhållande av vaktmaskinmästarbrev.

På fartyg där det till antalet finns flera I-maskinmästare än förordningen förutsätter skall den vaktfria I-maskinmästarens grundlön vara en lönegrupp högre än den grundlön som vaktgående I-maskinmästare erhåller på motsvarande fartyg (gäller inte elmästare).

7 § Förflyttning

Då styrman eller maskinmästare i ordinarie tjänst befordras till högre tjänsteställning eller flyttas i samma tjänsteställning till fartyg i högre grupp i samma rederi, skall lönen för den nya tjänsten, oberoende av om denna tillträds som ordinarie eller såsom vikariat, vara minst lika hög som grundlönen för den gamla tjänsten inklusive för denna utgående ålderstillägg.

Om styrmannen eller maskinmästaren nedflyttas till ordinarie tjänst i lägre tjänsteställning eller flyttas i samma tjänsteställning till fartyg i lägre grupp, utgår lönen för den nya tjänsten enligt den i lönebilagan fastställda tabellen jämte ålderstillägg.

Styrman eller maskinmästare i ordinarie tjänst som utan egen begäran befriats från tjänstgöring på ett fartyg för att förflyttas till ett annat av samma rederis fartyg, är under möjligen uppkommen väntetid berättigad till ersättning för kost och logi samt till den lön jämte ålderstillägg, som han erhöi i den tjänst, varifrån han förflyttas.

Observera! Såvida förflyttning av styrman eller maskinmästare i ordinarie tjänst blir aktuell bör bägge parter vara överens om detta.

Protokollsanteckning:

Styrman eller maskinmästare, vars tjänst på fartyg upphör till följd av fartygets försäljning eller uppläggning, är skyldig att anta motsvarande tjänst hos samma rederi om sådan tjänst erbjuds honom (med motsvarande tjänst avses samma tjänstegrad, för vilken under två månaders tid skall betalas minst samma grundlön som på det fartyg varifrån förflyttning skedde). Detta innebär, att styrmannen eller maskinmästaren, då förflyttning inträffar, avstår från den ersättning, vartill denne möjligen i stöd av sjömanslagen vore berättigad.

Under väntetid kan åt styrman eller maskinmästare i form av fritid ges tidigare införtjänad vederlagstid.

Om åt styrman eller maskinmästare, som på framställning av rederiet stannat för att vänta på förflyttning, inte anvisas här avsedd befattning är han berättigad till ersättning enligt sjöarbetsavtalslagen.

Under den tid styrman eller maskinmästare får lön enligt denna paragraf eller passagerarfartygsavtalet är han pliktig att på kallelse utföra med sin befattning jämförbart arbete.

8 § Bemanning

Beträffande storleken av och kompetensen hos befäl och manskap som skall anställas på nybyggen och från utlandet anskaffade fartyg bör rederiet i så tidigt skede som möjligt förhandla med befälsförbunden.

9 § Antal styrmän

På fartyg i oceanfart eller europeisk fart, vars bruttodräktighet överstiger 500 registerton, bör finnas tre styrmän. Avvikelse härifrån kan ske då tredje styrman inte utan oskäligt dröjsmål kan fås eller då på fartyget inte finns i gällande bostadsförordning förutsatt hytt för tredje styrman. Om detta skall skriftligt meddelande tillställas Finlands Skeppsbefälsförbund.

10 § Arbetsledning i hamn

Lastnings- och lossningsarbete övervakas alltid av minst en styrman i enlighet med god sjömanssed om inte fartygets befälhavare av speciell orsak anser det vara rätt att befria denne tillfälligt från denna uppgift.

11 § Mottagningsövervakare

Beträffande nybyggda fartygs mottagningsövervakare tillämpas minst vad som för det fartyg som skall mottas enligt detta avtal är fastställt angående löne- och naturaförmåner samt i tillämpliga delar detta avtals övriga villkor.

12 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

5. KOMPLETTERANDE AVTAL TILL RAMAVTALET GÄLLANDE LÖNE- OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR FÖR LINJELOTSAR SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYG I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Beträffande linjelotsar följs i tillämpliga delar avtalen mellan sjöfartens arbetsgivareförbund och Finlands Skeppsbefälsförbund angående löne- och arbetsvillkor för styrmän som tjänstgör på fartyg i utrikesfart och passagerarfartyg samt passagerar- och bilfärjor, dock med följande undantag:

Linjelotsarnas grundlöner är följande (se även lönebilagan):

- a) tjänstgöringstid som linjelots under 6 år x): samma grundlön som för I styrman på fartyg av motsvarande storlek.
- b) tjänstgöringstid som linjelots 6-12 år x) samma grundlön som för överstyrman på fartyg av motsvarande storlek och
- c) tjänstgöringstid som linjelots över 12 år xx): 5 % högre grundlön än överstyrmans grundlön på fartyg av motsvarande storlek.

Linjelotstillägg

Efter två års tjänstgöring som linjelots, är linjelots berättigad till förhöjd grundlön enligt linjelotstillägg a) och om han innehar linjelots kompetens både för trafik mellan Åbo/Nådendal och Sverige samt mellan Helsingfors och Sverige till förhöjd grundlön enligt linjelotstillägg b) från tabellönerna i lönebilagan.

Fotnot:

- x) I tjänstgöringstiden medräknas högst två års tid som linjelotsselev.
- xx) I tjänstgöringstiden medräknas inte tid som linjelotsselev.

1 § Bättre arbetsavtal

Om någon person som berörs av detta avtal i samma arbetsgivares tjänst har bättre löne- och arbetsvillkor än de som nämnts i detta avtal, får dessa inte försämrats med stöd av detta avtal.

2 § Linjelotsens hytter

På nybyggda fartyg bör linjelotsarnas hytter motsvara I styrmannens hytt.

3 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

6. KOMPLETTERANDE AVTAL TILL RAMAVTALET GÄLLANDE LÖNE- OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR FÖR SJUKSKÖTARE SOM TJÄNSTGÖR PÅ FARTYG I UTRIKESFART

Tillämpningsområde

Vid sidan om ramavtalet tillämpas följande kompletterande bestämmelser gällande sjukskötarens löne- och arbetsvillkor som tillhör Finlands Skeppsbefälsförbund eller Finlands Maskinbefälsförbund på fartyg i utrikesfart som tillhör Rederierna i Finlands medlemsrederier.

1 § Lön

a) Garantilönen (se lönebilaga) inkluderar övertidsersättning så, att den i lönen ingående arbetstiden per arbetsperiod framgår ur tabellen som följer på detta avtal.

För tid ombord betalas 100 % av garantilönen jämte eventuella ålderstillägg.

För tid i land (ledighetsperiod, semester, sjukdom, moderskapsledighet mm.) är löneberäkningsgrunden 80 % av garantilönen jämte eventuella ålderstillägg. Därtill betalas ersättning för naturaförmåner.

b) När sjukskötare/hälsovårdare håller föreläsningar åt andra än rederiets personal, skall om detta avtalas mellan rederiet/arbetsledningen och sjukskötare/hälsovårdaren. För dessa föreläsningar utbetalas per föreläsningstimme (45-60 min) en ersättning, vars storlek är 1/60 av garantilönen utan ålderstillägg.

c) Därtill betalas på de passagerarfartyg som inte kan godkännas i parallellregistret ett skilt lönetillägg enligt lönebilagan.

2 § Erfarenhetstillägg

Till erfarenhetstillägg berättigande tid räknas

- a) arbetsförhållande som sjukskötare på fartyg i samma rederi
- b) arbetsförhållande som sjukskötare på fartyg i annat rederi
- c) arbetsförhållande i annan än sjukskötarbefattning på fartyg i samma rederi

Såsom till erfarenhetstillägg berättigande tid enligt punkterna b) och c) ovan beaktas sammanlagt högst 6 år.

Vid beräkning av tid som berättigar till erfarenhetstillägg beaktas hela arbetsförhållandets längd. Rederier, som står under gemensam ledning anses som ett rederi.

För att arbetsförhållande hos annan arbetsgivare skall beaktas, bör arbetstagaren uppvisa intyg däröver.

3 § Ordinarie arbetstid

Den ordinarie arbetstiden under arbetsperioden är i medeltal högst 8 timmar per kalenderdygn, sammanlagt högst 56 timmar per vecka. Parterna är överens om att detta avtal medför att den genomsnittliga ordinarie arbetstiden per vecka inte överskrider 40 timmar.

Den ordinarie arbetstiden får indelas i högst tre perioder per dygn (24 timmars period).

4 § Övertid

Garantilönen inkluderar å ena sidan ersättning för övertid sålunda att det i garantilönen ingående antalet arbetstimmar framgår ur tabellen som följer på detta avtal samt å andra sidan ersättning för beredskap att sköta akuffall som inträffar utanför arbetstiden.

För övertidsarbete överstigande den i garantilönen ingående arbetstiden betalas övertidsersättning (se lönebilaga).

Helgdagsövertidstimmar ersätts i första hand kontant, dock högst för det antal timmar med vilket arbete utfört under arbetsperiodens helgdagar respektive dag överstiger den i garantilönen ingående genomsnittliga arbetstiden per dag.

Eventuell övertidsersättning erläggs kontant eller med arbetstagarens medgivande som ledighet. Härvid motsvarar 5,7 vardagsövertidstimmar och motsvarande 4 helgdagsövertidstimmar en ledig dag.

5 § Avlösning

5.1. Avvikande från vad som i sjöarbetstidslagen (296/1976) stadgas om övertidsersättning i form av vederlag och dess användande och ersättande tillämpas följande:

5.2. Fartygsvis avtalas mellan arbetsgivaren och arbetstagarna om den avlösning, som skall tillämpas (1:1 inklusive semester, 1:1 + 1/2 semestern eller 1:1 + hela semestern). Avlösningens regelbundenhet kan variera beroende på årstid och olika fartygstyper och linjer. Avlösningen är dock i medeltal minst 1:1, semestern inkluderad.

5.3. Ledighetsinförtjäning/arbetsperiod är beroende av den avlösning som tillämpas och framgår ur tabellbilaga. Bytesdagar betraktas som halva dagar om inte annat överenskommes. För varje ledig dag avdras en (bytesdagar hälften) införtjänad dag.

5.4. Sjuk-, skolnings- och annan härmed jämförbar tid (moderskaps-, faderskaps-, föräldraledighet mm.) inräknas inte i arbets- eller ledighetsperioderna. Denna tid berättigar inte till införtjäning av lediga dagar och för denna tid avdras inte heller lediga dagar.

5.5. Ifall lediga dagar avtalas att ersättas i pengar samt vid arbetsförhållandets slut betalas för varje ledig dag 1 / 30 av den lön som arbetstagaren erhåller under ledighetsperiod.

5.6. Angående arbetsperiodens längd avtalas fartygsvis.

5.7. Arbetsgivaren uppgör förslag till närmare förverkligande av avlösningen, om vilket avtalas med ifrågavarande fartygs sjukskötare i enlighet med ovannämnda riktlinjer.

5.8. För förverkligande av avlösningssystemet används förutom införtjänade lediga dagar på grund av sjömanssemesterlagen förfallna och av kollektivavtalet uppkomna semesterdagar, dock så, att vid utgivande av sådana dagar iaktas i tillämpliga delar vad i semesterlagen för sjömän är stadgat om betalning av semesterlön, om hamn där semestern ges samt om semestertidpunkten.

5.9. Eventuell övertidsersättning utöver den i garantilönen inkluderade övertidsersättningen utges i pengar eller med arbetstagarens medgivande i ledig tid. Om avlösningen det kräver kan dessa övertidstimmar förvandlas till lediga dagar, där 5,7 vardagsövertidstimmar och 4 helgdagsövertidstimmar motsvarar en ledig dag.

5.10. Över arbetsperiodens arbetstider samt de i den lediga perioden ingående semester- och lediga dagarna skall föras bok såsom om detta är stadgat i sjöarbetstidslagen och i semesterlagen för sjömän.

6 § Semester

Efter fem års tjänstgöring är semesterns längd 16 vardagar per full semesterkvalifikationsperiod.

Semesterlörens beräkningsgrund är 80 % av garantilönen jämte eventuella

ålderstillägg.

7 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

SJUKSKÖTARNAS AVLÖSNING

AVLÖSNING 1:1 INKL. SEMESTER

ARBETSPERIODENS LÅNGD / DAGAR	I GARANTILÖNEN INGÅENDE TIMMAR	LEDIGHETSINFÖR- TJÄNST / DAGAR
1.0	10	0.8
1.5	15	1.2
2.0	20	1.6
2.5	25	2.0
3.0	30	2.4
3.5	35	2.8
4.0	40	3.2
4.5	45	3.6
5.0	50	4.0
5.5	55	4.4
6.0	60	4.8
6.5	65	5.2
7.0	70	5.6
7.5	75	6.0
8.0	80	6.4
8.5	85	6.8
9.0	90	7.2
9.5	95	7.6
10.0	100	8.0
10.5	105	8.4
11.0	110	8.8
11.5	115	9.2
12.0	120	9.6
12.5	125	10.0
13.0	130	10.4
13.5	135	10.8
14.0	140	11.2

AVLÖSNING 1:1 + 1/2 SEMESTERN

ARBETSPERIODENS LÅNGD / DAGAR	I GARANTILÖNEN INGÅENDE TIMMAR	LEDIGHETSINFÖR- TJÄNST / DAGAR
1.0	10.50	0.90
1.5	15.75	1.35
2.0	21.00	1.80
2.5	26.25	2.25
3.0	31.50	2.70
3.5	36.75	3.15
4.0	42.00	3.60
4.5	47.25	4.05
5.0	52.50	4.50
5.5	57.75	4.95
6.0	63.00	5.40
6.5	68.25	5.85
7.0	73.50	6.30
7.5	78.75	6.75
8.0	84.00	7.20
8.5	89.25	7.65
9.0	94.50	8.10
9.5	99.75	8.55
10.0	105.00	9.00
10.5	110.25	9.45
11.0	115.50	9.90
11.5	120.75	10.35
12.0	126.00	10.80

12.5	131.25	11.25
13.0	136.50	11.70
13.5	141.75	12.15
14.0	147.00	12.60

AVLÖSNING 1:1 + HELA SEMESTERN

ARBETSPERIODENS LÅNGD / DAGAR	I GARANTILÖNEN INGÅENDE TIMMAR	LEDIGHETSINFÖR- TJÄNST / DAGAR
1.0	11.00	1.0
1.5	16.50	1.5
2.0	22.00	2.0
2.5	27.50	2.5
3.0	33.00	3.0
3.5	38.50	3.5
4.0	44.00	4.0
4.5	49.50	4.5
5.0	55.00	5.0
5.5	60.50	5.5
6.0	66.00	6.0
6.5	71.50	6.5
7.0	77.00	7.0
7.5	82.50	7.5
8.0	88.00	8.0
8.5	93.50	8.5
9.0	99.00	9.0
9.5	104.50	9.5
10.0	110.00	10.0
10.5	115.50	10.5
11.0	121.00	11.0
11.5	126.50	11.5
12.0	132.00	12.0
12.5	137.50	12.5
13.0	143.00	13.0
13.5	148.50	13.5
14.0	154.00	14.0

6. PASSAGERARFARTYGSAVTAL

Tillämpningsområde

Rederierna i Finland å ena sidan och Finlands Skeppsbefälsförbund och Finlands Maskinbefälsförbund å andra sidan överenskommer härmed, att på passagerarfartyg samt på passagerar- och bilfärjor, där avtalen mellan nämnda förbund följes och vilka avtal berör löne- och arbetsvillkor för befälhavare och maskinchef, styrmän och maskinmästare som tjänstgör på finländska fartyg i utrikestrafik, följes dessutom vad som i detta avtal stadgas.

Med passagerarfartyg och passagerar- och bilfärjefartyg avses fartyg, som i enlighet med gällande bestämmelser besiktigats som sådant.

1 § Passagerarfartygstillägg

- a) På passagerarfartyg i reguljär trafik utgår ett månatligt passagerarfartygstillägg enligt lönebilaga.
- b) Därtill betalas på passagerarfartyg, vilka inte kan godkännas i parallellregistret, ett skilt tillägg enligt lönebilaga.

2 § Linjelotstillägg

Befälhavare och styrman, som på passagerarfartyg har linjelotskompetens, är berättigad till vederbörligt kompetenstillägg för linjelots.

3 § Säsongtrafik

På passagerarfartyg i säsongtrafik, bör redaren och befälhavaren/maskinchefen samt styrmannen/maskinmästaren vid arbetsförhållandets början skriftligen överenskomma om de löneförmåner och övriga villkor som skall gälla under uppläggningsstiden.

Har ovan i 1 momentet avsedd överenskommelse inte träffats anses arbetsförhållandet fortgå och befälet är i sådant fall berättigad till grundlön och eventuella ålderstillägg. Denna tjänstetid skall beaktas vid beräkning av tid som berättigar till ålderstillägg.

4 § Avlösningssystem

Befälhavaren/maskinchefen är berättigad att erhålla en fridag för varje helgdags- och lördagsdygn som fartyget varit till sjöss. Detta gäller även midsommarafton och julafton, som infaller på vardag.

För en fridag avdras en (1) dag för varje annan vardag än lördag, midsommar- och julafton, nyårsafton samt självständighetsdagen och 1 maj.

På passagerarfartyg och passagerar- och bilfärjor har allmänt överenskommit om utgivande och användande av fritid annorlunda än i detta kapitel 1 och 2 moment. Ett dylikt avtal skall uppgöras skriftligt mellan befälhavaren/maskinchefen och redariet.

Vid avtalets uppgörande skall beaktas fartygets trafikområde, trafik- och tidtabellsförhållanden samt övriga faktorer, vilka inverkar på befälhavarens/maskinchefens uppgifter och möjligheter att erhålla tillräcklig vila under resan.

I den händelse, att semester ingår i den fritid som erhålls genom avlösningssystemet, bör vid avlösningssystemets uppgörande beaktas, att en av ledighetsperioderna minst bör sammanhängande ha längden av den semestertid, som förutsättes i lagen om sjömäns semester, om befälhavaren/maskinchefen inte

annorlunda önskar.

Om vid avlösningssystemets uppgörande eller tillämpning i praktiken inte kan uppnås en lösning som tillfredsställer båda parter, bör rederiet underhandla med befälsförbunden om detta.

5 § Lönetabellerna

På roro-fartyg som transporterar under 70 passagerare och vilken registrerats som passagerarfartyg, följs fortsättningsvis lastfartygens lönetabeller. Ifall ett fartyg av denna typ transporterar 70 passagerare, men under 300 passagerare, följs enbart passagerarfartygens lägsta (0-3 år) lönetabeller och ifall ett fartyg av denna typ transporterar mera än 300 passagerare, men färre än 500 passagerare, följs passagerarfartygens två lägsta (0-3 år och 3-5 år) lönetabeller och ifall fartyg av denna typ transporterar 500 eller flera passagerare tillämpas samtliga lönetabeller för passagerarfartygen.

6 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

8 GARANTILÖNEAVTAL

Tillämpningsområde

Garantilöneavtal gällande befälhavares och maskinchefer samt maskinmästares och styrmäns arbets- och lönevillkor på fartyg inskrivna i parallellregistret enligt lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart (1707/1991), såvida om detta inte skilt överenskommit med Finlands Maskinbefälsförbund eller med Finlands Skeppsbefälsförbund.

Undertecknade parter överenskom den 28.6.1993, gällande de arbetskraftskostnadsinbesparingar som avses i protokollen undertecknade av Rederierna i Finland samt Finlands Maskinbefälsförbund och Finlands Skeppsbefälsförbund, och vilka fortfarande är i kraft, följande:

Avtalet följer utrikesfartens kollektivavtal (senare ramavtalet och de kompletterande avtalen) samt ovan nämnda kollektivavtalsprotokoll med nedannämnda avvikelser och tillägg.

Avtalets avsikt är, att fartygets befäl utför de normala arbets- och säkerhetssysslorna sålunda, att arbetsuppgifterna och arbetstiderna kan planeras och anpassas så ändamålsenligt som möjligt och flexibelt enligt fartygets egna behov.

Besättningens användningsmöjligheter har utökats genom AT-tjänster. På detta sätt eftersträvas en effektiv fartygsenhet, där arbetstagarens arbetsinsats styrs dit, där den för tillfället bäst behövs.

Om användningen av arbetskraften skall fartygets högsta arbetsledning sinsemellan överenskomma med principen att enhetens totala säkerhet och helhetseffektivitet alltid prioriteras.

1 § Arbetstid

Arbetstiden bestäms av fartygets uppdrag. Fartygets befälhavare/maskinchef planerar tillsammans med övrigt befäl och manskap arbets- och säkerhetstjänstgöringsuppgifterna med iakttagande av stadganden gällande vilotider, så att fartyget är aktionsberett vid behov.

För situationer som avviker från det normala trafikerandet uppgörs en skild plan.

I avlöningssystemet har beaktats, att arbetstiden inte i detalj definierats.

Lokalt överenskomms vilket arbetstids- och avlöningssystem som följs på fartyget.

2 § Avlösning

På fartyget används i medeltal 1:1 (en period arbete, en period ledighet) avlösningssystemet pro rata, enligt principen att en arbetsperiodsdag på fartyget berättigar till en ledig dag innehållande semesterdagarna i enlighet med semesterlagen. Tilläggsemesterdagarna enligt ramavtalet har beaktats i lönetabellen. Bytesdagarna halveras mellan tjänsterna. För befälhavaren är bytesdagen en arbetsdag.

Ifall det under arbetsförhållandet uppkommer mera införtjänade lediga dagar än vad avlösningen kräver, ersätts de extra lediga dagarna i första hand i pengar eller genom ömsesidig överenskommelse som ledighet.

Den extra ledighetens organiserande får inte medföra oskäligt men för arbetsgivaren, eller i första hand skall överenskommen avlösning hållas.

Vid erläggandet av införtjänade lediga dagar som pengar, då arbetsförhållandet

upphör eller i undantagsfall då arbetsförhållandet fortgår, används som divisor 1/30 av tabellönen inklusive ålderstilläggen. Vid erläggandet av införtjänade lediga dagar som pengar när arbetsförhållandet för ett tidsbundet arbetsavtal upphör, multipliceras de lediga dagarnas antal med värdet 0,9.

3 § Lön

Befällets månadslöner är tabellöner enligt detta avtal, för såväl arbets- som för lediga perioder, vilka inkluderar alla tillägg och ersättningar enligt ramavtalet, med undantag av följande:

- 1.) kompetenstilläggssystemet följer ramavtalet,
- 2.) för semestertid betalas 18 % förhöjning och semesterpenning enligt följande: för 13 dagars semester som för 15 dagar, för 15 dagars semester som för 17 dagar, för 18 dagars semester som för 21 dagar,
- 3.) stopptörn betalas enligt ramavtalet,
- 4.) ramavtalets 4 § följs som sådant för kost- och logiersättningens del,
- 5.) oceantillägg,
- 6.) utomeuropatillägg,
- 7.) flytgastillägg,
- 8.) lasthanteringsövervakningstillägg,
- 9.) E0-tillägg,
- 10.) uniformstillägg.
- 11.) övriga tillägg och ersättningar som eventuellt betalas av rederiet.

Garantilönetablellerna indelas, på basis av antalet övertidstimmar som ingår, i fem olika klasser. Därtill skiljer sig garantilönerna åt gällande tankfartyg samt ro-ro och övriga fartyg. Antalet arbetstimmar som ingår i de olika garantilönepklasserna är följande:

a) 25 timmar övertid/månad	12 timmar/dag
b) 50 timmar övertid/månad	12 timmar/dag
c) 60 timmar övertid/månad	13 timmar/dag
d) 70 timmar övertid/månad	14 timmar/dag
e) 80 timmar övertid/månad	14 timmar/dag

Garantilönetableller (Se lönebilaga)

För arbetstid som överskrider arbetstidstimman i garantilönetablellen betalas övertidsersättning. Den i pengar utgående övertidsersättningens storlek per timme för övertidsarbete som utförs på vardag är minst 1/102 och för arbete som utförs på helgdag minst 1/63 av arbetstagarens grundlön som definierats i ramavtalet och de kompletterande avtalen inklusive eventuella tillägg.

4 § Sjukdoms-, utbildnings- och annan därmed jämförbar tid

När arbetstagaren annars p.g.a. lagar eller avtal är förpliktad att betala lön (t.ex. vid sjukdom, olycksfall, utbildning o.d.) uppstår eller förbrukas inte ledighet för dessa tidsperioder enligt detta avtals arbetstids- och avlösningsregler.

5 § Kompletterande villkor

Avvikande vad som reglerats i den sjöarbetstidslag som trädde i kraft 1.6.1976 har parterna överenskommit i enlighet med nämnda lags 16 § (251/1987) överenskommit om att § 4, 5, 6, 7, 12 och 14 samt sjöarbetstidsbestämmelsernas punkter 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 5.1.3, 5.2 och 5.3 ersätts med detta garantilöneavtals bestämmelser.

6 § Avtalets giltighetstid

Detta avtal är i kraft såsom ramavtalet mellan parterna.

